

Szerkesztőség iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre	— — — — —	24 kor
Félévre	— — — — —	12 »
Negyedévre	— — — — —	6 »
Egy órára	— — — — —	2 »
— Egyes szám ára 8 fill —		

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 272. szám.

Kedd, november 27.

## Előjáték a költségvetési vitához.

Budapest, november 26.

Pompásabb bevezetést azokba a gondolatokba és hangulatba, melyek a szerdán kezdődő költségvetési vita fölött uralkodni fognak, képzelni sem lehet a néppárt ama határozatánál, mely szerint a Széll miniszterium költségvetését általánosságban sem fogadja el. Ha tehát hatalmában állna a pártnak, részletes tárgyaláshoz nem is jutna a dolog, hanem csak a kabinet lemondásához. Eles hangok ezek, melyeket csak a harag lökhet ki, mely már nem akarja magát fékezni, vagy nem tud többé magán uralkodni. De éppen ezeknek az éles hangoknak, tekintettel azokra, kik azokat kilökik, minden magyar hazafi érzésére nézve igen kellemesen kell hangzaniok; mert a haza javára nézve sokkal elviselhetőbb, ha a néppárt haragszik, mintha megelégedettnek érzi magát. Azelőtt képmutató farkcsóválással szeretettel tettetett a Széll miniszterium iránt, de csak azért, hogy azt a szabadelvű hívei szemében meggyanósítsa és kompromittálja. Midőn ez a remélt siker reá nézve balul ütött ki, mert a Széll miniszterium, mindenkor nyíltan és férfiasan vallott meggyőződéséhez hiven, minden provokáció nélkül, de minden engedékenység nélkül is tovább haladt a szabadelvűség kipróbált útján, akkor ez a párt visszashorított a maga természetes pozíciójába és most minden teketória nélkül leleplezi ellenséges érzelmeit. A robbanás időpontját többé nem lehetett halasztani, miután Széll Kálmán a néppárt erdélyi felsülése miatt interpelláló Molnár apátnak e pompás szót odamondta: „egy egész világ van az én meggyőződésem és az önöké közt” és miután Wlassics közoktatásügyi miniszter dicseretes határozottsággal visszautasította a főtisztelendő ur ama kísérletét, hogy egy kis darab lex Heintze becsempészése által megmérgezza a magyar szellemi életet.

Hogy e párt az 1867. kiegyezést proklamálta közjogi alapjával, az már nem akadály neki arra nézve, hogy általánosságban is a költségvetés ellen szavazzon. Miért ne? A közjogi alap is csak ürügy neki, különben nem lenne lehetséges, hogy Csongrádon az ő támogatásával lépjen föl képviselőjelöltnek egy a 48-as alapon álló néppárti, aki, ha a mandátumot megkapná, tárt karokra találna a néppártnál. Hatvanhetes, perszonáunionista, . . . mindezek csak külsőségek, kicsiségek e pártnak és semmi közül sincs a párt tulajdonképpeni lényegéhez. Minden közjogi meggyőződés csak ürügy és eszköz neki, mit nem is lehet csodálni: hisz a kuriai bíraskodásról szóló törvény mutatja, hogy imádságot és egyházi szereket is merő szerzámképpen használhat és a tapasztalat bizonyítja, hogy még keresztény szeretet, hazafiasság és hazaszeretet sem több neki — ürügynél és eszköznél. Őszintén, célképpen csak a felekezeti és papi uralom lebeg előtte. Hogy az ily uralom nálunk minő gyümölcsöket érlelne, azt szükségtelen újra és ebből az alkalomból hangsúlyozni.

Csak arra kell emlékeztetnünk, mily dültől lihegve nyilatkoztak e párt sajtóközegei, — érdemben joggal, formára durván és izléstelenül, — midőn a nyár elején a katolikus oldalról elhangzott a felhívás, hogy a közéletben a felekezeti

szempontot ezentúl jobban ki kell emelni, jobban érvényre kell juttatni. És csak néhány nappal ezelőtt ismét a közgazdasági tért próbálta meg e párt kifejezetten felekezeti céllal elfoglalni, ami mellett tüyetlen szándékosággal a „katolikus” és „keresztény” jelzőket, mint az összetévesztésre mindig alkalmasakat, teljesen azonosoknak állította oda. Szerencsére sok elismerten legjobb katolikus szabadkozok ellene, hogy a „katolikus”-t a „néppárti”-val téveszték össze, hogy vallási és politikai meggyőződésüket a néppártival azonosítsák.

E párt teljes elszigeteltsége éppen a költségvetési vita alkalmával fog a legbehatóbban kitünni. Az a világ, mely Széll nézeteit elválasztja a Molnár apátétól, elválasztja a Széll vezetése alatt egyesült szabadelvűek mindegyikének nézeteit is a néppárt nézeteitől és törekvéseitől. A szabadelvű többség büszke harkedvvel megy bele minden reakcionárius vállalkozás ellen a költségvetési vitába, mert tudja, hogy Magyarországon szabadelvű és nemzeti teljesen egyenértékű.

## Községi népiskolánk államosítása.

Nagybecskerek, 1900. november 27.

(Az alábbi cikket a városi képviselőtestület egyik legrégebbi, nagy tapasztalatu tagjától vesszük s bár nem értünk egyet fejtegetésével minden egyes pontjával, a szerzőjére való tekintettel egész terjedelmében közöljük).

A nagybecskereki községi népiskolai bizottság (iskolaszék), a városi képviselőtestület állandó választmánya és a városi közgyűlés által alaposan megvitatott és letárgyalt kérdést képezett a címben említett, kétségtelenül fontos ügy. Meg lett vitatva annak minden előnye, hátránya, még a költségkérdése talán legalaposabban és így nem is mérülhetett volna fel annak alkalmá, hogy ne mondjam szükségessége, hogy a kérdésben a helyi hírlapi irodalom újból nyilatkozzék, ha a Gross-Becskekereker Wochenblatt (Mikor lesz a Gross-Becskekereker Wochenblatt, meg hasonló épen olyan kevéssé helyes, mint törvényes elnevezésű Kalender helyett, Nagybecskerekereker Wochenblatt és Kalender?) f. é. november 24-én megjelent száma vezércikkben nem foglalja el valaki, az államosítás törekvésével, ellentétes állást, mindazt a mivel a város eddig is hozzájárult a népiskola fenntartásához, mint új és eddig nem viselt terhet tüntetve fel. A cikkirő azzal kezdi, hogy fölemlíti azon általános sérelmességű bajt, amelynél fogva a községek kénytelenek az állam által rájuk hárított teendőknék sokaságát elvégezni, a nélkül, hogy az ebből rájuk nehezedő költségekért akár csak a legkisebb megtérítést kapják az állam részéről. Sajnos, ez tényleg így van és így marad talán mindaddig, míg az emberileg még előre meg nem határozható mikorja, a közigazgatás államosításának, bekövetkezik. Lehet, sőt valószínű, hogy a községeknek hozzájárulási köteleessége akkor is oly mértékű lesz, mint a milyen nagyságban a községek által akkoron tényleg viselt költség megállapítható. De ha így is lesz és így a jövőre vizatekintve az így teremtett pénzügyi állapota sem lesz javulás, de a jövőbe tekintve, egy nagy és el nem hárítható gondtól való megmenekülés lesz az, hogy az e címen fölmerülő költségek a mult tapasztalásból merítve ezen aggodalmat, ezen költség, a község terhére többé nem gyarapodhatik. Es ezzel egyben elérkeztünk volna oda is, a hol a Wochenblatt cikkirőjének szám szerinti adatait, a legenyhébben szólva, helytelenül alkalmazottaknak jelenthetjük ki.

Városunk eddig is hozzájárult a községi

népiskola fenntartásához 30 hold iskolai földnek jövedelmével, az iskolai épülettel magával és ennek bérjövödelmével, a mennyiben abban magánosok és a városi jövedéki üzem helyiségeket béreltek, hozzájárult mindazon felekezeti adózók 5% os iskolai pótdózával, kik külön felekezeti iskolát nem tartanak fenn, hozzájárult az állam által nyert segélyvel és mindezen fölül mintegy 12.000 koronával a községi közjövödelmi pénztárból, hogy kikerüljön mindazon személyi és dologi kiadás, a melyet a községi népiskolai költségvetés fölmutat. Mindezen költségekkel, sem kisebb sem nagyobb fog a község ezentul is hozzájárulni, ha t. i. iskoláink államosíttatnak, sőt még, ha az állam új osztályokat találna fölállítani, a mint, hogy ez a népeségnek, ha bár csekély mértékű szaporodása, de főleg az iskola látogatásra kötelezetteknek erre való szorítása nagyobb és sikeresebb lesz, másként nem is várható, újabb helyiségekkel és ezeknek teljes felszerelésével kellend városunknak hozzájárulni. De hiszen ezen most érintett új terhet a városnak akkor is kellene viselni, ha nem államosít, csak azzal a különbséggel, hogy akkor még a dologi és személyi kiadások emelkedése is a várost terhelné. Igen ám, de hová lesz a mi autonómikusan gyakorolt jogunk, hogy mi tanítókat választathatunk, ezeknek hozzánk terjesztett kérelmét majdnem mindig pártolól a városi közgyűléshez terjesztettük, a tanítói testület által elének terjesztett órandet és tanítói beosztást tudomásul vehettük és mindezek felül, ha hiba volt valamiben vagy valakinél, gyakorolhattuk azon erényes elnézést, a melyben Noe ősapánkat gyöngéd érzelmű egyik fia részesítette, avagy pedig fizettük a nem a mi hibánkból 1—1½ évig felfüggesztett tanítókat és azok helyetteseit. Hát az igaz, hogy az állam minket nem fog kérdezni, hogy kit alkalmazzon, kit hogy juttalmazzon vagy büntessen és így bizony meg fogja magát fosztani azon élvezettől, melyet a lokális összeköttetésből eredő, tehát igen sokszor szűk látókörű felfogás nyújt. De azért nem kell attól félni, hogy az állam a mi városi szülötteinket vagy városi lakosságunk által alkalmazni óhajtott tanítóerőket föltétlenül mellőzni fogja, mert hiszen az állami igazgatás egy téren sem teljesen elszigetelt és elzárkózott és látjuk azt, hogy környékünkön elég idevaló, illetve vármegyénkben született tanító van államilag alkalmazva, a mi talán mégis csak azt bizonyítja, hogy erre szoktak figyelemmel lenni.

Van azonban egy komolyabban számbavehető föltevés, az t. i., hogy az állam talán nem lesz az egyes osztályok túltömöttsége esetén magával szemben olyan következetesen követelő, mint a milyen szokott lenni más akár felekezeti, akár községi iskolafentartókkal szemben. — Hát ez talán megtörténhetik. — De hogy az állam mint iskolafentartó, különösen egy jelentékenyebb városban, mint a milyen a mienk is, ezen kötelezettsége alul tartósan kivonja magát, ezt akarataiban állónak egyáltalában nem, de lehetőknek sem tartjuk. Es ha mégis megtenné, akkor megkondíthatjuk a közvélemény vészharangját, de azt is csak akkor, ha ezen sérelemnek orvoslását csöndesebb, de azért mégis nyomatókos eszközökkel siker nélkül megpróbáltuk.

Van a Wochenblatt cikkirőjének még egy igen nagy aggodalma és pedig az, hogy vannak olyan emberek is, kik a tanítási ügynek egészben való államosítását tartják a legjobbnak. Hát bizony vannak még ma is és szeretem hinni, jó sokan, kik dacára annak, hogy az 1848-ban a nemzet lobogójára írott elvekből, a melyek

között a tanítási ügy államivá tétele, az összes felekezetek szükségleteinek államilag való ellátása is volt, a viszonyok hatalma és a nemzet derekának ellágyulása, oly sokat lemorzsol, még ilyen nem kizárólagosan ideális állásponton állanak.

Mert hiszen a passzív és aktív rezisztencia hősei, kik nekünk az országban oly sok bajt okoznak és kifelé legnagyobb kárunkra alapítvánul meghurcolnak, kimutathatóan legnagyobb részben azon nevelőintézetekből kerülnek ki, amelyeknek nem az állam a főntartója. X. Y.

## HIREK.

### Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 1 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán zónanap fél árával délig urak, délután hölgyek részére.

November 30. Mükedvelői előadás a színházban.  
December 1. Vörösmarty-ünnepély a kaszinóban.  
December 3. Városi közgyűlés.

— **Hivatalvizsgálat.** Rónay Jenő főispán a mai nap folyamán a városházán hivatalvizsgálatot tartott. Valamennyi kezelési ágazatot apróra megvizsgált s a tapasztalt rend és pontosság fölött megelégedését nyilvánította.

— **Az örökimádás templomára időkört befolyt:**

Ledniczky Szilárdka gyűjtése	4 kor.	30 fill.
Dr. Végh Lajosné	10	"
Liska Ferencné	4	"
Macher Lujza és Danielisz		
Ilona	9	46
Parchetich Istvánné	9	"
Nagykikindai gyűjtés	63	54
Kiskomlósi	3	"
Szerelmy Lászlóné	13	"

Összesen 116 kor. 30 fill.,  
ehhez az eddigi 895 kor. 26 fill.  
eredmény 1011 kor. 56 fill.,  
mely összeg gyümölcsözőleg van elhelyezve.

— **Jubiláló kaszinó.** A „Bégaszentgyörgyi társaskör” — mint ottani levelezőnk írja — f. hó 25-én ülte meg fennállásának tíz éves jubileumát. Az e célra rendezett szerény keretű ünnepély első részét az egyleti diszközgyűlés képezte, melynek folyamán Orsó Gáspár elnöki megnyitó beszéde után Rein Péter titkár a kör tíz éves történetét vázolta, Kaufmann István pedig német nyelven ismertette az egylet alakulásának s fejlődésének mozzanatait. A közgyűlés erre Grósz György plébános indítványára a jelenvolt dr. Pap Géza országgyűlési képviselőt, mint a kör tagját, egyhangú lelkesedéssel díszelnőkévé választotta meg. A közgyűlést társas vacsora követte. A tósztok sorát dr. Pap Géza nyitotta meg, ősi magyar szokás szerint a királyra emelvén poharát. Majd Kohn Samu az újonnan megválasztott díszelnőköt, a magyar parlament egyik legnépszerűbb képviselőjét, dr. Pap Gézát élteti, Grósz plébános Orsó elnököt, Kaufmann István a hölgyeket s Orsó elnök a kör még élő alapítóit élteti. A társas vacsorát reggelig tartó tánc követte.

— **Jóteknycélú adomány.** A f. hó 30-ára tervezett jóteknycélú előadás céljára, azaz a szegényorsu gyermekek felruházására adakoztak: gróf Zichy Andor 20 koronát, Damaszkín Arzén 20 koronát, Pattányszky István 5 koronát, dr. Gyertyánffy Jenő 2 koronát, Steinitzer Géza 20 koronát és a Torontáli takarékos és hitelbank 20 koronát.

— **Feltámadt papucsos.** Egy helybeli papucsos, aki nemrégiben a Bégaparton levelet hagyott hátra, melyben azt írta, hogy elemésztette magát s két kis gyermekét a város gondviselésébe ajánlja, ma megkerült s bicegve állított be a rendőrségre, gyermekeit reklamálva. Annak idején, midőn a szeszkezdő papucsos világgá ment, itthagytott gyermekeit a városi tanács dajkaságba adta, ahol most is viruló egészségben vannak. B. P. tehát újra él, mert nem a másvilágon, csupán csak Szerbiában csavargott, de biz ott még rosszabb a világ sorja, mint idehaza. A feltámadt papucsos megígérte, hogy jövőben szorgalmasabban fogja csinálni a papucsokat és kevesebb pálinkát iszik, így aztán visszakapta gyermekeit kellő dorgatorium kíséretében.

— **Leköszönt igazgató.** Mint Zsombolyáról jelentik, Schmidt Antal, az ottani takarékos és hitel egylet igazgatója állásáról leköszönt. A választmány Schmidtnek leköszönését elfogadta és az igazgatói teendőket Treisz Márton volt községi bíró, aligazgatót bízta meg.

— **Janszky altábornagy meghalt.** Bécsben — mint fővárosi tudósítónk jelenti — tegnap meghalt Janszky Lajos nyugalmazott altábornagy, a kinek nevéhez fűződik a hírhedt Janszky ügy.

— **Elásott magzat.** Franzen Magdolna bánlaki cselédleány titkos szerelmi viszonyt folytatott egy odaváló legényvel, melynek következményei természetesen nem maradtak el. Mint ilyen esetekben már történni szokott, a vajákoss asszonyhoz fordult tanácsért, hogy szegényét a falu elől elrejtse. A tudós asszony segített is a baján s mikor gyermeke világra jött, gazdájának pincéjében elásta. A napokban a háznépnek valami dolga akadt a pincében s munka közben rábukkantak a gyermek hült tetemeire. Az esetet feljelentették az ügyészségnek s most már a törvény fogja kérdőre vonni a szivtelen leányt.

— **A belgrádi bank-sikkasztó.** Borcsa közeében magyar területen egy fiatal embernek a holttestét fogták ki a Dunából, amelyről azt hiszik, hogy Illos Mihálynak, a belgrádi nemzeti bank sikkasztó pénztárosának a holtteste.

— **A szentjános bogár.** Bottka István törökbecsei kereskedő sok egyéb édes csemege mellett korlátolt mennyiségű szentjános kenyert is tart raktáron. A szentjános kenyérnek azonban egy idő óta, tudja Isten, mintha lába kelt volna. Bottka Istvánnak könybe lábadt a szeme s már-már arra gondolt, hogy a szemtelen patkányok miatt ne tegye-e más felé üzletét, amikor a kis Palyanác Misa inason áradt meg a pillantása, aki suttymban épen egy újabb kilogrammot készült elemelni. Nagy örömeiben heurékát kiáltott s mindennek előtt nyakon teremtve hűtlen inasát, erős kezekkel kicsikarta belőle a súlyos vallomást, hogy ő volt az a kártékony bogár, aki a drága szentjános kenyérből 80 kilogrammot apránként elfogyasztott.

— **A kumáni „Farkas.”** Giovanni Verga megírta a „La lupá” s szerencsésen elő is adatta a Vigszínházban. Kumánon is csináltak a napokban hasonló színdarabot, de azt már a nagybecskereki csendőrök — adták elő. — Steigenberger Mór foglalkozására nézve kereskedő Nagybecskereken s üzletét rendszeresen a hátán hordja. Miskovics Lyubica pedig korcsmárosnő Kumánon s foglalkozására nézve — özvegyasszony. Steigenberger Mór a napokban átrándult Kumánra üzleteket csinálni. Nagyon el lehetett keseredve a Kumánon jelenleg uralkodó „lanya irányzat”-tól, mert csakhamar betért Lyubica asszony korcsmájába s a jóféle lörékre kezdte temetni bánatát. Es addig-addig temette bánatát, míg beállott az este, ő maga pedig alaposan beállított. Keserves volt az ábrázata s szomorú dalokat énekelt. Lyubica asszony odaült melléje s mosolyogva nézett rá éjfélete szemével.

— Hej, Lyubica, Lyubica! sóhajtott Mór ur, minek is teremtette az Isten a rossz üzleteket!

Lyubica asszony, mint a macska, közelebb húzódott hozzá s újra megtöltötte Mór ur poharát a gyöngyöző vinkóval.

— Sebaj! mondta kacéran, a szerelem mindenkit megvigasztal!

Mór ur egy percre elfelejtette baját s derült mosolylyal nézett Lyubica asszonyra:

— Igazán?

— Igazán! — mondta Lyubica asszony s most már meg is simogatta Mór ur göndör fűrjeit.

— Ígyl velem! ajánlotta Mór ur.

— Szívesen! nevetett Lyubica asszony.

— De brudert is! toldotta meg az ajánlatot Mór ur.

— Ast is! mondta Lyubica asszony s egyben nyaka köré fonta izmos karjait.

Mert izmos, jól megtermett asszony volt a Lyubica, akár csak Léna asszony s kicsike, majdnem igénytelen alak a Mór ur.

Lyubica asszony hirtelen csókot nyomott Mór ur ajakára.

— Édes Mörice! suttozták ajkai.

Mór ur felugrott a székre s visszazonzta a csókot, sőt át is ölelte Lyubica asszony nyak csigolyáit.

— Drága, drága Lyubica!

Lyubica asszonynak lobogtak a szemei s miután már nem volt vendég az ivóban, hirtelen bezárta a korcsma ajtaját. Azután odafutott Mór urhoz.

— Egyedül vagyunk! mondta titkos örömmel.

— Ah, édes, végre egyedül! tört ki az érzés Mór ur szívéből is.

Lyubica asszony aztán kinyitotta a szobája

ajtáját s válogatott kacintások kíséretében egy fesztelen mozdulatot tett a kezével.

Mór ur elvesztette az eszét, a szemei majd kipotyogtak üregeikből s egész testén lázas remegés futott végig.

— Megyek, megyek! ordította szívére szorított öklökkel és nyomban elnyelte őt a szomszéd szoba sötétsége.

Kumánra ráborult a titokzatos éjszaka.

Másnap reggel Mór ur nagy fáradságról panaszkodott s csömörrel a gyomrában ment bucsut venni:

— Isten áldjon meg Lyubica asszony! mondta hidegen.

— Hohó! kiáltotta Lyubica asszony. Nem addig van ám! Hát emléket sem ad nekem? Szégyelje magát!

Nyomban befutott a szobába s szerelmeit zalogál lefoglalta Mór ur 40 korona készpénzét, valamint 300 korona értékű zseboráját láncostul!

Ha Mór ur nem lett volna elvi ellensége minden gyilkos szerszámnak, bizonyára ő is ugy cselekedett volna, mint Nanni Léna asszonynyal. Így csak szaladt a csendőrséghez és rablás miatt feljelentette Miskovics Lyubicát. A csendőrök dolga pedig most kinyomozni, hogy Mór ur rabolt-e több csókot a kellesténél vagy Lyubica asszony sarcolta meg tulságosan Mór ur szerelmét.

## Színház és irodalom.

### Színházi műsor.

Szerda: A kornevillai harangok.  
Csütörtök: A vice-admirális.  
Péntek: Jóteknycélú hangverseny.  
Szombaton: Bocaccio.  
Vasárnap d. u.: Az arany kakas  
este: Nani.

### A becstelének.

Egy fiatal feketeruhás özvegyasszony ült mellettem tegnap, akin bizony egy csöppet sem látszott meg a buslakodás nyoma, sőt inkább csupa vidámság és életkedv mosolygott le az arcáról. Elegáns lognort tartott a szeme elé és pajkos, sőt néha illetlen megjegyzésekkel kísérte az előadást. Tetszett nekem ez a jókedvtől sugárzó, gömbölyű kis asszonyka s a magasabb művészek hiánya mellett bizonyos megnyugvással láttam rajta a képmutatás nyomait, melylyel a környezetét mindenáron arról szerette volna meggyőzni, hogy ez az előadás egy csöppet sem érdekli. En Istenem, hát miért is legyen épen egy élni és mulatni vágyó özvegyasszony az, aki egy szeniális író könyörtelen igazságai előtt meghajtja a derekát, mikor mi, az élet összes örömeinek fesztelen részesei, fanyar arcfintorgatásokkal fordulunk el a valóság ábrázatának modortalanul őszinte, hü vonásaitól. Ha az előre lefizetett bérlet nem kergetne bennünket a színházba, bizonyára feléje sem néznénk az olyan előadásnak, melynek személyzetét a nyomdász nyolc ciceró sorral szedi ki s nyomban csendesen, természetesen hangon beszélnek a szereplők, hogy jóformán fel sem hallatszik a karzatra. A látszat délibábában elvesző becsület a mi dédelgetett bálványunk, a nyilvánosság ítélete a legföltettebb kincsünk. A kivívott pozícióval együtt járó urhatnamsági hajlam, mely odahaza a tőpörtyű előtt éhes pillantásokkal meghunyászkodik s a társaságban strassburgi pástómmal dicsekszik, egy ilyen előadáson szinte félve látja a színpadon azt a sötét, suhanó szellemalakot, mely minden pillanatban a nézőtérre is leszállhat és leleplezhet bennünket. Nem szeretjük a drámákat, mert a saját képünket látjuk mindig bennünk s az olyan csunya, oly esztétikátlan, hogy erőszakosan is utat tör szívünk köz a levertség érzése.

Mesterileg impozáns s kegyetlenül igaz Rovetta darabja, melynek minden szava vág, minden betűje arcunkba kergeti a vért. A közbecsülés jóleső tudatával szívünkben rideg felületességgel ítélkezünk szerencsétlen embertársainkon s alkalmi teóriákkal védelmezzük lelkiismeretünket, mikor a szegénynek, a közmegevetésnek szolgáltatjuk őket. „Van elég becsületes ember is, akit baj ér; én ezek számára tartogatom részvételemet. De Fornaris csak közönös tolvaj!” Ez a „Becstelének” alap gondolata, melyen az egész dráma tragikum a fölépül.

Carló feleségének Sigismondi szolgálta s szükséges pénzszegeket. Carló háza barátjának tekinti őt, aki egyszersmind a bank igazgatója is s voltaképpen csak azért szítja a barátságát, hogy életének hátralevő napjait Elisa

közelében töltse el. De Fornaris, Carló hivatalnoktársa a banknál, akit sikkasztása miatt elcsapnak s a könyvek átvizsgálását Carlóra bízák. De Fornarisné eljön hozzá, hogy férje iránt kiméletek könyörögjön, majd átadja neki a hiányzó pénzösszeget is, hogy azt a férje kauciójával együtt a banknak átszolgáltassa s így enyhébb büntetés érje a férjét. Eközben Sigismondit megtámadják az utcán s megölik. Csakhamar szükség áll be Carló házában, az apósuk is ott hagyja őket s Teresa, Carló cselédje elárulja, hogy Sigismond halála okozta a beállott változást. Carló megtántorodva, féktelen elkeseredéssel támadja meg az asszonyt s mikor az egyik hitelező a számla kiegyenlítését sürgeti, a látszat fentartása kedvéért odaadja neki a Fornarisnéól kapott pénzt. A jólét, a mosolygó boldogságot kell most már továbbra is játszaniok a nyilvánosság előtt s emiatt Carló a bank pénzéhez is nyúl. De Fornaris ügyét tárgyalják a törvényszéken s Carló oly szenvedélyvel veszi védelmébe, hogy gyanút ébreszt felebbvalóiban. De Fornaris hat évre ítéli és Carló testben és lélekben megtörve, kétségbeesetten szökik meg a magához vett pénzzel Görögországba ahová neje és gyermeke is követni fogja.

Szó sincs róla, az előadás feltűnő gyengeségeket árult el. Baghy Gyula nagy igyekezettel játszott Carlót, de a fogyatékos szereptudáson kívül sokszor elragadtatta magát hevétől s a darab rovására eksztemporizált. Az utolsó felvonás nem avval végződik: „Ettorino“! hanem úgy, hogy kétségbeesetten megcsókolja feleségét s azután elsiet. Elisa pedig kinyújtja karjait, föl akar kelni s a pamlagról lesuhan a földre. De Zalai Irma sem tette meg e helyen, amit a szerző előír. Játékán különben nem látszott meg, hogy ezt a szerepet már egyszer Gál Gyulával játszotta. A kellenél merevebb volt s minden jelenetben tulságos passzivitást tanusított. Ha a hangját és az idegeit kissé trainirozni fogja, talán több életet tud majd játékába önteni. Egyébiránt Baghy és az ő érdekében szívesen elismerjük, hogy nehéz szerep körben voltak, mely egy izmosabb tehetséget is könnyen kifáraszthat. Sigismond Miklóssy, Orlandi Orlandó Tábori játszotta, De Fornarisné és a cseléd szerepében Bánházy Teréz és Sz. Kendi Boriska ügyeskedett. Közönség kis számmal jelent meg. A pénztárban 16 korona volt a bevétel.

**Széki Andor.**

\* Hírek a színházról. Az idei őszi szezon legközelebbi operette ujdonsága a „Felfordult világ“ lesz, mely a következő hét folyamán fog színre kerülni. A társulat már most készül a bemutatóra, hogy a közbeeső nagy munkaanyag és a személyzet tulságosan igénybe vett ideje miatt a színrehozatal akadályokba ne ütközzék. Kiss Pál igazgató új jelmezeket készíttetett az előadásra, melyek javarészt már ki is kerültek a szabóműhelyből. Különösen szépek az amazonöltözetek, melyekben Thália ifjabb papnői bizonyára jól fognak festeni.

\* Miklóssy Ilona, a kolozsvári nemzeti színház volt drámai művésznője, mint már egy ízben jeleztük, Kiss Pál társulatához szerződött vendégszereplésekre s december elején érkezik Nagybecskerekre. Fellépéseinek száma és ideje még nincs véglegesen megállapítva, egyelőre csak annyi bizonyos, hogy őcsese Miklóssy Gábor jutalomjátékán, „Lecouvreur Adrienne“ ben fogja először művészetét a nagybecskereki közönségnek bemutatni.

\* Sz. Kendi Boriska, a társulat közkedvelt vigjátéki hősnőjének jutalomjátéka lesz ma este, mely alkalommal Shakespeare „Makrancos hölgy“-e kerül színre. A darab is, a jutalmazandó is megérdemli, hogy minél nagyobb közönség nézze meg az előadást.

\* Kiss Pál eperjesi működése. Kiss Pál igazgató, ki tudvalevőleg innen Eperjesre megy társulatával s ott virágvasárnapig működik, az ottani színi szakválasztmánytól átiratot kapott, melyben tudomására hozzák, hogy a szakválasztmány a Széchenyi körrel egyetemben

bérleteket óhajt a számára gyűjteni s a kormányt szubvencióért is meg fogja keresni. E célból felhívja Kiss Pált, hogy a bérletösszegek nagyságát a szakválasztmánnyal közölje s a társulat tagjainak névsorát arcképeikkel együtt beküldje. A választmány egy ébiránt már egy új szalondiszletet is készített, melyet még több is fog követni.

\* Előfizetési felhívás. Bányász István p. ü. fogalmazó ur „Hannibal“ című eredeti 5 felvonásos szomorujátékot irt, melyet a következő felhívással bocsát a nagyközönség elé. „Mindon idők hazafiasságának mintaképe Hannibal marad, aki a legnagyobb pártgyűlölet közepette, egyedül lánzó honszeretete által vezérelve küzdött hazája érdekében a zsarnok elnyomás ellen s midőn hálátlan hazája száműzte, a rettenetlen hős a méregkehelyhez nyult. Hannibal hősi alakját, utólrhetlen hadvezéri lángelméjét, tragikus végét örökíti meg Bányász István 5 felvonásos eredeti, verses szomorujátékában. Tekintettel drámaírodalmunk szegénységére, felhívjuk a közfigyelmet e ragyogó nyelvezeten irt eredeti műre. A könyv előfizetési ára 2 kor. Az előfizetési pénzek Mangold L., könyvkereskedő urhoz küldendők Nagybecskerekre.“

Szerző szíveségből a „tragédiából“ közöljük a következő szemelvényt:

## II. FELVONÁS.

I-ső jelenet.

(Hannibal tábora Placentia mellett. A távolból látszik a Ticinus folyó, partjai sűrű bokrok és bozóttal benőve. — Hannibal a tábora előtt áll. A táborban fogoly hispanok, gallok, insubrok. A fővezér intésére és halk rendeletére 16—20 bilincset hoznak be s Hannibal lábai elé teszik. Hannibal halkán elrendeli, hogy a foglyok közül bilincsbe verjenek ennyit. A megláncolt hadifoglyokat Hannibal elé hozzák s lábuk elé gall lánczsákot és hajító dardákat tesznek.)

Hannibal (a bilincsbe vert hadifoglyokhoz, elmerengve):

»Tudjátok-e mily kincs az szabadnak lenni,  
Miként a sas a fellegek között?  
S mily égő gyötrelmem és kín a lélekre,  
Ha minden vágy hű, lenyűgözött?  
Szabad hazában szabad polgárnak lenni  
S nem ismeri a zsarnok elnyomást;  
A kebledre hű nőt s gyermeket ölelni  
És szolgá felisz közt nem imádni mást?  
Szabadnak lenni, mint fönt ezerévi szárnyas  
Büszkén szeli a mérhellen határt?  
Midőn az otthonodban csak az történhet,  
Amit szabad polgár remegve várt?  
Szabad madár, szabad madár, hazámba szállj,  
Vidd hírül azt, üdvözli Hannibal!  
Italia kies virányaim vagyunk  
S itt érte győzünk, avagy meghalunk!»

(Kis szünet után szigorú hangon a foglyokhoz):

»Ha szabadokká teszlek, fegyvert is adok,  
Hogy visszamenjetez hazátokba?  
Élet s halálra akartok-e most vivni  
Azzal, akik vetettek rabságba?»

A foglyok közül egy:

»Halált adj nekünk, avagy szabadságot!»

Foglyok mind:

»Halált adj nekünk, avagy szabadságot!»

Hannibal:

»Am jó, sorsot fogtok majd huzni  
S akit ér, kiáll a küzdőhelyre;  
A pun vitézek közt nem kell majd sorshuzás,  
A punok közt bárkit készen találás.  
(Hadifoglyok kiabálnak):

»Győzünk vagy meghalunk,  
Foglyok nem maradunk.»

(Egy carthagói katona sisakjába fehér és fekete kavicsokat tesz s felkeveri azokat.)

Hannibal:

»A fehér a béke, a fekete a harc,  
Fogly vagy szabad légy, most választhatsz.»

## TÁVIRATOK.

### A Házból.

Budapest, nov. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház ma szünetet tartott. A legközelebbi ülés már holnap lesz, amikor megkezdik a jövő évi költségvetés tárgyalását. A jövő hó közepe táján a kormány be fogja terjeszteni a három hónapos indemnitásról szóló törvényjavaslatot.

### Tengeri katasztrófa.

Budapest, nov. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Quebecből sürgönyzik: „Sentolaf“ kereskedőhajó Seven Izlandnál sziklába ütközve elmerült. Valószínűleg valamennyi rajtalevő elpusztult.

### A burok újra mozognak.

Budapest, nov. 27. (A „Torontál“ ered. távirata.) Pretóriából jelentik: A transvaali burok ujjában feltűnően moz-

golódnak. Botha tábornokuk a háboru színhelyét mindinkább a Fok-gyarmat felé tolja.

### Az angolok újabb háboruja.

Budapest, október 27. (A „Torontál“ eredeti táv.) Londonból jelentik: Az Ogada-szomalik lázadásának hírét megerősítik. Jenner alkormányzót perfid módon meggyilkolták.

### Határidő-üzet.

Budapest, nov. 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett mérsékelt vételkedv. Az irányzat teljesen üzletellen, jegyzések csak névlegesek. A mai határidőüzet jegyzései:

Buza 1901. ápr. . . . . 7.42—7.43

Rozs nov. végére . . . . . 7.17—7.18

Zab „ „ . . . . . 5.56—5.57

Tengeri 1901. máj. . . . . 4.99—5.—

### VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, kedd, 1900. november 27-én:

Sz. Kendi Boriska jutalomjátékául:

### A makrancos hölgy.

Vigjáték 5 felvonásban. Irtá: Shakespeare. Fordította: Léway József.

### Személyek:

Baptista, páduai gazdag nemes	— —	Tábori Emil
Vicentio, pisai agg nemes	— —	Tóth Lajos
Petruchio, veronai ifju	— —	Baghy Gyula
Lucentio, Vicentio fia	— —	Juhay József
Gremio	— —	Szabados László
Hortensio	— —	Szabados Sándor
Tranio	— —	Falussy István
Biondello	— —	Heltay Jenő
Grumio	— —	Miklóssy Gábor
Kurta	— —	Palotay Gyula
Vándor	— —	Baranyai Ferenc
Katalin	— —	Sz. Kendi Boriska
Bianka	— —	Mezei Irma
Baptista leányai	— —	Bánházy Teréz
Ózvegy	— —	Gara Jenő
Nathaniel	— —	Kőrösladányi J.
Gergely	— —	Kendi Piroška
Filep	— —	Cserényi Margit
József	— —	Erdélyi Lilike
Miklós	— —	Nógrádi Sándor
Szabó	— —	Baranyainé
Divatáros	— —	

Színhely: Pádua és Petruchio mezei laka.

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, szerdán, november hó 28-án:

### A kornevillei harangok.

Planquette gyönyörű operetteje.

160901/900. sz.

M. kir. államvasutak.

### Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a mozdonyvezetői, fűtői és kocsirendezői személyzet részére az 1901—1905. években szükséges téli ruhák szállítására nyilvános pályázatot hirdet.

A megközelítő öt évi szükséglet a következő:

2700 darab posztó-kabát bundabéléssel;  
4000 darab posztó-kabát szövetbéléssel;  
5000 darab magyar szabásu posztó nadrág  
A ruhák készítéséhez szükséges posztót és bélés szövetet az államvasutak igazgatósága fogja a vállalkozónak átadni.

Az ajánlatok 1900. évi december 6-ig terjesztendők be, a bánatpénzek pedig 1900. évi december 5-ig küldendők be.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás“, az általános szállítási feltételek, valamint az egyenruhák szállítására vonatkozó különleges feltételek a m. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál Budapesten (Andrássy-ut 73. sz. II. emelet 43. ajtó), ugysintén minden üzletvezetőségénél megtekinthetők.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás“ a fentebb említett anyag és leltárbeszerzési szakosztály szolgáltatja ki díjtalanul, esetleg küldi meg posta útján.

Az általános és különleges szállítási feltételeket a m. kir. államvasutak nyomtatványtára Budapesten (Andrássy-ut 75. sz.) szolgáltatja ki 50, illetve 30 fillérért, mely összeg posta útján is megküldhető. Utóbbi esetben 20 fillér postaköltség is beküldendő.

Budapest, 1900. november hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomat nem díjaztatik.)

### Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becserekre, illetve Nagy-Becserekről.  
Érvényes 1900. május hó 1-től.

**Erkezik:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:  
Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.  
Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.  
Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.  
Verseckről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.  
Alibunárról: este 8 óra 34 p.  
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).  
Csősztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbt.) pályaudvarra:  
Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

**Indul:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:  
Zombolyára: délután 4 óra 36 p.  
Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.  
Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.  
Verseckre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.  
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.  
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.  
Csősztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbt.) pályaudvarról:  
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

180609. F. II. sz. 1900. Magy. kir. Államvasutak.  
A Szeged és Kanizsa—Józseffalva között közlekedő heti vásári vonatknak ideiglenes megszüntetése.

A szeged—karlovai vonalon Szeged és Kanizsa—Józseffalva állomások között jelenleg hetenként kétszer a szegedi heti vásárok napjain (szerdán és szombaton) a reggeli időszakban közlekedő 4403 és 4404 személyvonatok f. évi december hó 1-től bezárólag 1901. évi március hó 31 ig terjedő időszakra forgalmon kívül helyeztetnek.

Az említett vonatok ennek folytán december hó 1-én (szombaton) már nem fognak közlekedni.

Budapest, 1900. november havában.

**Az igazgatóság.**

(Utánonomás nem díjaztatik.)

1160. végreh. szám 1900. 1002—1.1

### Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezenel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbiróságnak 1900. évi V. 1438. sz. végzése folytán Pollák Győző dr. nagybecskereki ügyvéd által képviselt Petru Tyira felperes részére Balos Todor és társai alperes ellen 149 kor. 36 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1760 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbiróság V. 1438/2. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Kis-Torákon Balos Todor, Okolisan Todor és Okolisan Tomá-

nál leendő megtartása határidőül 1900. évi december hó 5. napjának délelőtt 9 órája kitzetetik, a mikor a bíróság lefoglalt kukorica s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettetéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött-nél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi november hó 20 napján.

Simonich Zsigmond,  
kir. bírósági végrehajtó.

## Hazvezetőnőnek

ajánlkozik plébánosokhoz, esetleg uraságokhoz kulcsárnyőnek, egy ötven éves, jó családból való özvegy, szerény igények mellett. 990—x.4

Ajánlatok „M. A. özvegy“ cím alatt a kiadóhivatalhoz intézendők.

1781/I. szám. 1900.

998—3.3

### Hirdetmény.

A nagyszentmiklósi m. kir. földmivesiskolánál emelendő kocsiszin munkálatait a nagyméltóságú földmivelésügyi m. kir. miniszter urnak 78676. IV/1. számú rendeletével 2003 kor. 90 fill. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munka kivitelének biztosítása céljából az 1900. évi december hó 7-ik napjának d. e. 10 órájára az alulirt hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkát végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitzított nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi november hó 19-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

Hiv. főnök helyett:  
Harmat Adolf,  
kir. mérnök.

## Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

### A Schneller-féle üzlet

helyiség az azzal kapcsolatos lakással együtt 1901. évi május hó 1-től kiadó. Bővebbet a róm. kath. plébánián Müller Mihálynél Nagybecskereken, 1900 évi november hó 26-án. 549

### Gazdatiszt

kerestetik 800 holdas felvidéki birtokra. Megkívánatik, hogy önálló, szakavatott gazdász legyen. A magyar és tót nyelvet bírja. Ajánlatok igények felsorolásával, bizonyítványok másolatban Weinändler Jakab, Mád, Zemplénmegye küldendők. 725

### Eladó

800 hold homokos nem-si birtok 64.000 frtért, felszereléssel. Fizetendő három év alatt. Horváth Kálmán, Csengőd, Pestmegye. 718

### Megbízható

számartót, ki a kettős könyvvitelben, magyar és német levelezésben jártas és a gazdasági pénztár kezelésére vállalkozik, 1901. január elseje belépésre keresek. Folyamodványok bizonyítványomással, (a melyek vissza nem küldetnek) Grosz Antal Budapest, Erzsébet-körút 39/I. címzendők. 715

Nagyobb elegáns függőlámpa megvételre kerestetik. Ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek. 547 x

### Jól jövedelmező

és állandó állást kaphatnak intelligens, erélyes urak egy előkelő, népszerű intézetnél. Havonként 200—300 kor. jövedelem is elérhető. Jelentkezni lehet Budapest, IV. Váci-utca 34. sz. I. em. 5. Vidékről levélben is. 674

### Tyuktenyésztés.

E könyv a nagy sznót óhajtok baromtienyésztőnek nélkülözhetlen. Kapható 2 koronáért Állami Baromfitelepnél. Gödöllőn. 624

### A vadászatok

beállítva felhívom a nagyobb uradalmak és vadászársulatok figyelmét arra, hogy az elejtett vadak, különösen nyulakból bármily nagy mennyiséget hajlandó vagyok átvenni külföld részére. Groszmann Jágó, Miskolc. 722

### Szőlővevők,

csemegefajok, borfajok jutányosan kaphatók dr. Gresznáryk Aladár gubacs-ujhegyi immunis szőlőtelepén, Soroksáron. 717

### Nős kertész

állást keres, a ki a kertészet minden ágában teljes jártassággal bír. szőlőtelepek, nagyobb kertalkításokat, üvegházak cél szerű építéseit is elvállal vagy nagyobb uradalomban főként állást is elfogad új évre vagy előbb. Francia vagyok öt nyelvet beszélék Nős, egy gyermek atyja, 42 éves. Szíves megkeresés L. K. jellege alatt Ecska, Torontálmegye. 714

### Adai

földmivesiskolát végzett, r. kath. vallásu, 30 éves, nős egyén, ki jelenleg is egy 1400 holdas gazdaságban mint kezelő van alkalmazva, ujévre megfelelő állást keres. Szíves megkeresések Görög Imre, Ludas, Hevesmegye kéretnek. 726

### 10 forintért

tanitok hölgyeket rajzolni, varrni, szabni kezesség mellett. Hoffmann Karola műszabászati és varrótanintézete Budapest, VII. Erzsébet-körút 23. Vidékre írásbeli tanfolyam. 620

### A jó alvás

főkelleke az egészségnek, az megszerezhető a következő könyvecske által: Almatlanságnak orvosszer nélküli gyógyítása. Ára 2 korona. Egyedül Szalay Miklósnál kapható, Eger (Hevesmegye). 608

1322. végreh. sz. 1900.

1003—1.1

### Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezenel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbiróságnak 1900. évi V. 752. sz. végzése folytán Werkner Mihály dr. bpesti ügyvéd által képviselt Rozenzveig Sámuel cég felperes részére Makszimov Velykov alperes ellen 460 kor. 66 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 714 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbiróság V. 752/8. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna Nagybecskereken az adósnál leendő megtartása határidőül 1900. évi december hó 3. napjának d. e. 10 órája kitzetetik, a mikor a bíróság lefoglalt férfi- és gyermek uj öltönyök, vásári áruláda, varrógépek, butorok és sertések s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettetéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött-nél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi december hó 18. napján.

Simonich Zsigmond,  
kir. bírósági végrehajtó.

**Elsőrendü tűzifa.**

Valódi porosz SZALON-KŐSZÉN

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

**Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.**

Kaphatók:

**KURLÄNDER IMRE**

fakereskedőnél 934—50.13

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER-UDVARBAN néhány modern stílu üzlethelyiség kiadó.